

Nemčina hrovou formou pokračuje aj v tomto školskom roku



Guten Tag!



Dobrý deň!

Projekt: „Interkultúralne vzdelávanie detí, žiakov a pedagógov“

I tento školský rok majú možnosť žiaci prvého a druhého ročníka navštevovať výučbu nemeckého jazyka v rámci projektu „*Interkultúralne vzdelávanie detí, žiakov a pedagógov*“, ktorý na našej škole prebieha už druhý rok. Ide o projekt spolufinancovaný z fondov Európskej únie v rámci programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013.

Žiaci si tak zábavnou a hrovou formou osvoja základy nemeckého jazyka, naučia sa základnú slovnú zásobu z rôznych oblastí života a obohatia si tak vedomosti, ktoré získali už v materskej škole.

Jedným z hlavných cieľov je rozvoj jazykových zručností detí, aby prostredníctvom hravej formy vyučovania začali jazyku rozumieť, obľúbili si ho a učili sa ho správne používať.

Výučba nemeckého jazyka prebieha dvakrát do týždňa, a to v utorok a štvrtok, pod vedením Mgr. Žanety Čelústkovej.

Prehľad činností z našich hodín nemčiny v rámci „Programu cezhraničnej spolupráce Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013“

Počítame do 20

Deti sa s Mickey Mausom naučili počítat' do dvadsať. Zahrali sme sa rôzne hry s číslami a s loptou.

Wir zählen bis 20

Die Kinder haben mit Mickey Maus die Zahlen bis zwanzig gelernt. Wir haben verschiedene Spiele mit den Zahlen und dem Ball gespielt.

Móda a ja

S módou sa stretávame v našom živote každý deň. Preto sa deti naučili nové slová ako košeľa, sukňa, topánky,... Vymaľovali si pracovný list. Dievčatá si priniesli bábiky, šaty a potom nám urobili módnou prehliadku. Na konci hodiny žiaci obliekali postavičky z papiera. Hodina bola zaujímavá. Takže deti vedia pomenovať, čo majú oblečené.

Mode und ich

Wir treffen uns jeden Tag mit der Mode in unserem Leben. Deshalb haben die Kinder neue Wörter wie das Hemd, der Rock, die Schuhe,... gelernt. Sie haben den Arbeitsblatt ausgemalt. Die Mädchen haben die Puppen und die Kleidung mitgebracht und dann haben sie die Modeschau gemacht. Am Ende der Stunde haben die Schüler die Papierfiguren angezogen. Die Stunde war interessant. So können die Kinder benennen, was sie anhaben.

Školské pomôcky

Žiaci vedia pomenovať 6 základných školských pomôcok – kniha, zošit, pero, ceruzka, nožnice a guma. Zahrali sme sa hru – Čo je pod dekou? Žiaci hádali, o akú školskú pomôcku ide. Deti pracovali vo dvojiciach – písali obrázkový diktát z 10 vybraných slov. Mali nakresliť, čo dané slovo znamená – napr.: die Sonne – slnko, Guten Morgen – Dobré ráno,...

Die Schulsachen

Die Schüler können 6 Schulsachen – das Buch, das Heft, den Kuli, den Bleistift, die Schere und den Radiergummi - benennen. Wir haben – Was ist unter der Decke? - gespielt. Sie haben verschiedene Schulsachen geraten. Sie haben zu zweit gearbeitet und das Bilddiktat geschrieben. Sie haben gemalt, was das Wort bedeutet – z. B. die Sonne (sie haben dieses Objekt gemalt).

Opakujeme a hráme sa na nemčine

Opakovanie je matkou múdrosti. A tak sme opakovali – farby, časti ľudského tela, druhy ovocia,... Hrali sme sa rôzne hry. Naučili sme sa novú pesničku o farbách – Zelené, zelené, zelené, sú moje šaty, zelené, zelené, zelené je všetko, čo mám,... A tak sme si zaspievali pesničku so všetkými farbami, čo poznáme. Žiaci sa naučili základnú otázku: „Kto je to? To je... Hádali, kto je skrytý pod dekou. Deti si tak zopakovali aj číslovky od 1 do 5. Naučili sme sa novú riekanku – Bodka, bodka, čiarka, pomlčka, hotová je tvárička...

Wir wiederholen und spielen im Deutschunterricht

Die Wiederholung ist die Mutter der Weisheit. Und so haben wir die Farben, die Körperteile, die Obstsorten,... wiederholt. Wir haben verschiedene Spiele im Deutschunterricht gespielt und neues Lied über die Farben – Grün, grün, grün sind alle meine Kleider. Grün, grün, grün ist alles, was ich hab. So haben wir dieses Lied mit allen Farben, die wir kennen, gesungen. Die Kinder können auch die Grundfrage stellen: „Wer ist das? Das ist...Sie haben geräsel, wer ist unter der Decke. Die Kinder haben auch die Zahlen von 1 bis 5 wiederholt. Sie können das Gedicht – Punkt, Punkt, Komma, Strich, ... auswendig sagen.

Das Gedicht:

Punkt, Punkt, Komma, Strich,
fertig ist das Gesicht.
Punkte sind die Augen,
Komma ist die Nase,
Strich ist der Mund.

Moje telo

Žiaci sa zábavnou formou naučili novú slovnú zásobu z témy - Moje telo, naučili sme sa novú pesničku - Kopf, Schulter, Knie und Zeh,... a básničku. Žiaci si na papier obkresľovali svoje časti ľudského tela – ruky, nohy,... Zabávali sa s vystrihovačkou s postavičkami Pinky und Tyler.

Pesnička:

Hlava, ramená, kolená, palce.
Hlava, ramená, kolená, palce.
Oči, uši, deti, ľahko sa dotknite.
Hlava, ramená, kolená, palce.

Básnička:

Hlava je okrúhla,
má dve oči,
nos a ústa.

Mein Körper

Die Schüler haben neuen Wortschatz aus dem Themenbereich „Mein Körper“, ein neues Lied – Kopf, Schulter, Knie und Zeh und ein kurzes Gedicht – gelernt. Sie haben eigene Körperteile – die Hände, die Füße,... nachgezeichnet. Sie haben sich mit den Ausschneidebildern der Figuren Pinky und Tyler unterhalten.

Das Lied:

Kopf, Schulter, Knie und Zeh,
Kopf, Schulter, Knie und Zeh,
Augen, Ohren, Kinder, leicht berührt.
Kopf, Schulter, Knie und Zeh.

Das Gedicht:

Der Kopf ist rund,
er hat zwei Augen,
Nase und Mund.

Ovocie a zelenina

Ovocie a zelenina sú dôležitou súčasťou nášho stravovania, sú plné vitamínov. Žiaci sa naučili rôzne druhy ovocia a zeleniny na základe pracovného listu a vyrobili si ovocný a zeleninový tanier. Zahrali sme si veselú hru s názvom „Kompót“. Úlohou žiakov bolo sedieť v kruhu, každý žiak bol ovocie – napr. melón, banán, jablko. Jeden z nich stál v strede a povedal jedno z druhov ovocia. Žiaci si našli iné miesto. Kto si nesadol, tak hovoril. Deťom sa hra páčila. Na konci hodiny sme si z novej slovnej zásoby napísali obrázkový diktát a zahrali sme si scénu v obchode.

Obst und Gemüse

Obst und Gemüse sind das wichtige Teil unserer Ernährung, sie enthalten viele Vitamine. Die Schüler haben verschiedene Obst- und Gemüsesorten aufgrund des Arbeitsblatts gelernt und Obst- und Gemüseteller gemacht. Wir haben lustiges Spiel mit dem Titel – „Das Kompott“ gespielt. Die Aufgabe war es, kreisförmig zu sitzen, jeder Schüler war eine Obstsorte – z. B. die Melone, die Banane, der Apfel. Einer von ihnen ist in der Mitte gestanden und er hat eine Obstsorte gesagt. Die Schüler haben anderen freien Platz gefunden. Wer hat keinen Platz genommen, so hat er gesagt. Das Spiel hat sich den Kindern gefallen. Am Ende der Stunde haben wir das Bilddiktat geschrieben und die Szene „Im Geschäft“ gespielt.

Exkurzia vo Viedni

Dňa 10.12.2013 sa v rámci projektu „Interkultúrne vzdelávanie detí, žiakov a pedagógov“ uskutočnila pre učiteľov materských a základných škôl exkurzia v Základnej škole na Leystraße 34, vo Viedni. Cieľom tejto exkurzie bolo oboznámiť učiteľov so systémom výučby a vzdelávania v Rakúsku. Mali sme možnosť zúčastniť sa priamo edukačného

procesu, vymeniť si skúsenosti so svojimi kolegyňami z Rakúska a získať nové poznatky z praxe.

Exkursion in Wien

Am 7. Dezember 2013 im Rahmen des Projektes „Interkulturelle Bildung der Kinder, Erwachsenen und Pädagogen“ hat die Exkursion für die Lehrer der Kindergärten und Grundschulen in der Volksschule - Leystrasse 34, in Wien stattgefunden. Das Ziel von dieser Exkursion war, dass die Lehrer aus der Slowakei das Schulsystem und die Finanzierung der Schulen in Österreich kennelernen. Wir haben auch die Möglichkeit gehabt, sich die Erfahrungen auszutauschen. Wir haben auch viel Neues und Interessantes gesehen.

Mikuláš

Prišiel k nám aj Mikuláš. Naučili sme sa mikulášsku pesničku – „Mikuláš, príď do nášho domu“, každý z nás si z papierových tanierikov vyrobil Mikuláša. Potom sme si zaspievali a dostali sladkosti od Mikuláša.

Pieseň:

Mikuláš, príď do nášho domu,
vybaľ veľké tašky.

Veselo, veselo, tralalalala!:

Dnes večer je Mikuláša./Dnes večer príde Mikuláš,
dnes večer je Mikuláša./dnes večer príde Mikuláš.

Der Nikolaustag

Der Nikolaus ist auch gekommen. Wir haben ein Nikolauslied – Nikolaus komm in unser Haus – gelernt. Jeder von uns hat aus den kleinen Papiertellern den Nikolaus hergestellt. Dann haben wir gesungen und die Süßigkeiten vom Nikolaus bekommen.

Das Lied:

Nikolaus komm in unser Haus,
pack die großen Taschen aus.
Lustig, lustig, trallerallala!
Heut ist Nikolaus abend da,
heut ist Nikolaus abend da.

Zvieratá v ZOO

Deti už vedia po nemecky pomenovať niektoré zvieratká. Nebol pre nich problém naučiť sa zvieratká, ktoré žijú v ZOO. Zahrali sme sa tiež rôzne hry – „Raz, dva, tri – čarovanie!“ a „Pohybuj sa ako...“ Deti sedeli v kruhu. V strede sa krútila fľaša. Na koho ukázalo hrdlo fľaše, napodobnil zvieru, ktoré mu bolo vopred určené – raz, dva, tri – si mačka. Potom sa deti na hudbu pohybovali po triede a na povel chodili ako slon, žirafa, opica,... Hra bola pre deti veľmi zábavná. Na konci hodiny sme si vyrobili zvieracie masky a odfotografovali sme sa v nich.

Tiere im ZOO

Die Kinder können schon auf Deutsch verschiedene Tiere benennen. Es war für sie kein Problem, die Zootiere zu lernen. Wir haben verschiedene Spiele gespielt – „Eins, zwei, drei – Zauberei!“ und „Beweg´ dich wie...“ Die Kinder haben kreisförmig gesessen. In der Mitte des Kreises hat sich die Flasche gedreht. Auf wen hat der Flaschenhals gezeigt, hat er das Tier imitiert, das ihm im Voraus bestimmt war – Eins, zwei, drei – du bist eine Katze. Dann haben sie sich im Klassenzimmer nach der Musik wie der Elefant, die Giraffe, der Affe,...bewegt. Das Spiel war sehr lustig für die Kinder. Am Ende der Stunde haben wir die Tiermasken hergestellt und die Bilder mit dem Fotoapparat gemacht.

Zvieratá

Aj na tejto hodine sme si zaspievali, počítali sme do 10, zahrali sme sa už známe hry s loptou. Každý z nás má rád zvieratká. Už vieme, ako sa povie mačka, psík a iné domáce zvieratká.

Die Tiere

Auch in dieser Stunde haben wir gesungen, bis zehn gezählt und schon bekannte Spiele mit dem Ball gespielt. Jeder von uns mag die Tiere. Wir können schon, wie sagt man die Katze, der Hund und andere Haustiere.

Počítame do 10

Deti sa s Jensom a Lisou naučili počítat' do desať. Zahrali sme sa rôzne hry s číslami a s loptou.

Wir zählen bis 10

Die Kinder haben mit Jens und Lisa die Zahlen bis zehn gelernt. Wir haben verschiedene Spiele mit den Zahlen und dem Ball gespielt.

Jej text znie:

Dobré ráno, volá slnko.

Dobré ráno, volá vietor.

Dobré ráno, volá vtáčik.

Dobré ráno, milé diet'a.

Guten Morgen, Guten Tag,...

Die zweite Stunde war nicht nur über die Vorstellung, aber auch über die Grüßen. Auf den Spielblättern waren verschiedene Symbole von deutschen Grüßen abgebildet – z. B. erscheinende Sonne symbolisiert den Gruß – „Guten Morgen.“ Erstmals haben wir auch mit interaktiver Tafel gearbeitet. Es hat uns sehr gut gefallen, weil wir ein neues Lied gelernt haben.

Der Text lautet:

Guten Morgen, ruft die Sonne.

Guten Morgen, ruft der Wind.

Guten Morgen, ruft der Vogel.

Guten Morgen, liebes Kind.

Prvé kontakty

Dňa 24. 9. 2013 sme začali s výučbou nemeckého jazyka v rámci projektu „Program cezhraničnej spolupráce Slovenská republika- Rakúsko 2007-2013“ na našej škole. Prvá hodina bola fajn. Zoznámili sme sa s bábkami Jensom a Lisou, vyrobili sme si menovku a naučili sme sa predstaviť sa po nemecky. Zahrali sme sa aj hru s loptou – Hod' a chyt' loptu. Ten žiak, ktorý chytil loptu, povedal svoje meno a opýtal sa: „Kto si?“ Potom hodil loptu ďalej. Zažili sme veľa zábavy a navzájom sme sa spoznali.

Erste Kontakte

Am 24. 9. 2013 haben wir mit der Lehre der deutschen Sprache im Rahmen des Projektes „Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI – ÖSTERREICH 2007 – 2013“ an unserer Schule angefangen. Die erste Stunde war prima. Wir haben mit den Handpuppen Jens und Lisa kennengelernt. Wir haben auch das Ballspiel – Wirf und fang den Ball - gespielt. Der Schüler, der den Ball gefangen hat, hat den eigenen Namen gesagt und gefragt: „Wer bist du?“ Dann hat er den Ball dem anderen geworfen. Wir haben viel Spaß gehabt und uns gegenseitig kennengelernt.